Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Новосибирский государственный технический университет»

Кафедра иностранных языков технических факультетов

“УТВЕРЖДАЮ”
ДЕКАН ФЭН
д.т.н. Русина А. Г.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ПРОСТОЙ НЕКВАЛИФИЦИРОВАННОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ
31.08.2026
Владелец: д.т.н. Русина А. Г.
Срок действия: не ограничен
Адрес хранения электронного документа:
https://www.nstu.ru/university/info/sveden/education

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Иностранный язык в профессиональной деятельности

Образовательная программа: 13.04.02 Электроэнергетика и электротехника, магистерская программа: Электроэнергетические системы и сети

Курс: 1, семестры : 1 2

Факультет энергетики,

		Семестр	
№	Вид деятельности	1	2
1	Всего зачетных единиц (кредитов)	4	4
2	Всего часов	144	144
3	Всего занятий в контактной форме, час.	58	60
4	Лекции, час.	0	0
5	Практические занятия, час.	54	54
6	Лабораторные занятия, час.	0	0
7	из них в активной и интерактивной форме, час.	0	0
8	из них практической подготовки, час.	28	38
9	Аттестация, час.	2	2
10	Консультации, час.	2	4
11	Самостоятельная работа, час.	86	84
12	Виды самостоятельной работы (курсовой проект, курсовая работа, РГЗ(Р)/реферат, подготовка к контрольной работе)	контр.	контр.
13	Вид аттестации	З	Э

Новосибирск 2026

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению (специальности): 13.04.02 Электроэнергетика и электротехника

ФГОС введен в действие приказом №147 от 28.02.2018 г. , дата утверждения: 22.03.2018 г.

Место дисциплины в структуре учебного плана: Блок 1, обязательная

Рабочая программа разработана на основе компетентностной модели выпускника по направлению (специальности): 13.04.02 Электроэнергетика и электротехника

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры

ИЯ ТФ, 31.08.2026

Утверждена на совете факультета энергетики, протокол № 8 от 31.08.2026

Заведующий кафедрой:

доцент, к.фил.н. Бочкарев А. И.

Ответственный за образовательную программу:

доцент Фролов М. Ю.

1. Внешние требования

Таблица 1.1

Группа	Компетенции
	Индикаторы достижения компетенций
Универсальные компетенции	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
	УК-4. 1 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке
	УК-4. 2 Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык
Универсальные компетенции	УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
	УК-5. 1 Демонстрирует понимание особенностей различных культур и наций
	УК-5. 2 Выстраивает социальное взаимодействие, учитывая общее и особенное различных культур и религий

2. Требования НГТУ к планируемым результатам обучения, соотнесенным с индикаторами достижения компетенций

Таблица 2.1

Индикаторы достижения компетенций	Формы организации занятий
Результаты обучения	
УК-4. 1 Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке	
готов существлять академическое и профессиональное взаимодействие в устной и письменной форме на иностранном языке	Практические занятия; Самостоятельная работа
УК-4. 2 Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык	
способен читать и переводить академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык, создавать научные тексты на иностранном языке	Практические занятия; Самостоятельная работа
УК-5. 1 Демонстрирует понимание особенностей различных культур и наций	
способен понимать особенности различных культур и наций и учитывать их при коммуникации	Практические занятия;
УК-5. 2 Выстраивает социальное взаимодействие, учитывая общее и особенное различных культур и религий	
готов участвовать в дискуссии и выстраивать социальное взаимодействие на иностранном языке, учитывая общее и особенное различных культур и религий	Практические занятия;

3. Содержание и структура дисциплины

Таблица 3.1

Темы практических занятий	Часы	Из них в форме практ. подг., час.	Активные формы, час.	Индикаторы достижения компетенций	Учебная деятельность
Семестр: 1					
Дидактическая единица: Чтение,говорение					

1. История науки	18	6	4	УК-4.1,УК-5.1,УК-5.2	Чтение и перевод текста по направлению подготовки и знакомство с терминологией области исследования. Обсуждение вопросов истории развития области исследования, ее подобластях, основных понятиях и достижениях. Подготовка монологического и диалогического высказывания по теме. Прослушивание текста по направлению подготовки. Выполнение упражнений, предваряющих прослушивание и проверяющих понимание.
Дидактическая единица: Чтение, говорение, письмо					
2. Магистерская программа	18	6	2	УК-4.1,УК-5.1,УК-5.2	Чтение текста о программе магистерской подготовки в НГТУ и за рубежом, обсуждение целей, задач, структуры и требований к программам. Знакомствой с язывовыми единицами и средствами, необходимыми для обсуждения данной темы и построения монологического высказывания. Знакомство со структурой жанра Project Summary и языковыми средствами для его написания. Написание кратного описания планируемого научного исследования (Project Summary).
Дидактическая единица: Чтение, перевод, письмо					

3. Научная литература	18	6	4	УК-4.1,УК-4.2	Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов по направлению подготовки с иностранного на русский язык. Знакомство и обсуждение лексико-грамматических особенностей деловой и научной речи. Знакомство со структурой аннотации и реферата. Написание общей описательной аннотации и информативного монографического специального реферата.
Семестр: 2					
Дидактическая единица: Чтение,говорение					
4. Научная конференция	18	6	2	УК-4.1,УК-5.1,УК-5.2	Чтение, перевод текста по теме, обсуждение преимуществ участия в международной научной конференции. Знакомство с информацией, представленной на различных сайтах международных конференций, обсуждение целей, задач, структуры и организации, секций конференции. Рассмотрение различных форм и условий участия в конференции.
Дидактическая единица: Чтение, говорение, письмо					
5. Научная публикация	18	6	4	УК-4.1,УК-5.1,УК-5.2	Рассмотрение различных форм участия в конференции. Знакомство с требованиями к публикации в рамках конкретной конференции. Знакомство со структурой тезисов и языковыми средствами, необходимыми для написания данного жанра на иностранном языке. Написание тезисов по теме исследования магистранта. Знакомство с особенностями переписки на иностранном языке. Написание на иностранном языке ответа на Письмо-приглашение к участию в конференции.

6. Доклад на конференции	18	6	4	УК-4.1,УК-5.1,УК-5.2	Знакомство со структурой жанра доклада и языковыми средствами, необходимыми для написания текста доклада и его устной презентации на иностранном языке. Написание текста доклада и устное выступление с презентацией результатов исследования магистранта в рамках деловой игры "Заседание секции конференции".

Темы для самостоятельного изучения	Часы	Из них в форме практ. подг., час.	Активные формы, час.	Индикаторы достижения компетенций	Учебная деятельность
Семестр: 1					
Дидактическая единица: Чтение, перевод, письмо					
1. Научная литература по теме исследования	76	10	0	УК-4.1,УК-4.2	Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов по теме научно-исследовательской работы магистранта с иностранного на русский язык. Составление глоссария на основе прочитанного материала.
Семестр: 2					
Дидактическая единица: Чтение, перевод, письмо					
2. Научная литература по теме исследования	74	20	0	УК-4.1,УК-4.2	Чтение и перевод профессионально-ориентированных текстов по теме научно-исследовательской работы магистранта с иностранного на русский язык. Составление глоссария на основе прочитанного материала.

3.1 Практическая подготовка

Таблица 3.2

№	Темы занятий	Формы организации занятий	Содержание практической подготовки (виды работ)
1	История науки	Пр	Выполняет следующие виды работ: чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление обзора литературы по теме исследования и списка терминов. Подготовка устного ответа по теме " История науки"

2	Магистерская программа	Пр	Выполняет следующие виды работ: чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление обзора литературы по теме исследования и списка терминов. Подготовка устного сообщения по теме "Магистркая программа в НГТУ"
3	Научная литература	Пр	Выполняет следующие виды работ: чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление обзора литературы по теме исследования и списка терминов.
4	Научная конференция	Пр	Выполняет следующие виды работ: подготовка и написание Письма-приглашения и Письма-Ответа на приглашение.
5	Научная публикация	Пр	Выполняет следующие виды работ: заполнение заявки на конференцию. Подготовка тезисов к публикации. Подготовка доклада на конференции по теме исследования магистранта.
6	Доклад на конференции	Пр	Выполняет следующие виды работ: подготовка и выступление с докладом по теме исследования магистранта. Ведение дисскуссии по теме доклада в рамках деловой игры "Заседание секции конференции."
7	Научная литература по теме исследования	Самост.	Выполняет следующие виды работ: чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление списка терминов. Подготовка и написание реферата к статье (фрагменту ститьи).
8	Научная литература по теме исследования	Самост.	Выполняет следующие виды работ: чтение и перевод научных статей по теме исследования магистранта. Составление списка терминов. Подготовка и написание реферата к статье (фрагменту ститьи).

3.2 Самостоятельная работа обучающегося

Таблица 3.3

№	Виды самостоятельной работы	Индикаторы достижения компетенций	Часы на выполнение	Часы на консультации
Семестр: 1				
1	Контрольные работы	УК-4.1,УК-4.2	10	0
Контрольная работа представляет сосбой написание учебно-научного монографического реерата (далее-реферат): Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана.				
2	Самостоятельное изучение теоретического материала	УК-4.1,УК-4.2	78	2

Студент изучает темы, приведенные в таблице 3.1 : Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578 Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана.				
Семестр: 2				
1	Контрольные работы	УК-4.1,УК-4.2	10	0
Контрольная работа представляет собой написание учебно-научного монографического реферата (далее-реферат): Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана.				
2	Самостоятельное изучение теоретического материала	УК-4.1,УК-4.2	78	4
Студент изучает темы, приведенные в таблице 3.1 : Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578 Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана.				

3.3 Технология обучения

Для организации и контроля самостоятельной работы обучающихся, а также проведения консультаций применяются информационно-коммуникационные технологии (табл. 3.4).

Таблица 3.4

Деятельность	Информационно-коммуникационные технологии
Информирование	e-mail; Личный типовой сайт; Портал НГТУ; Среда электронного обучения НГТУ
Консультирование	e-mail; Личный типовой сайт; Портал НГТУ; Среда электронного обучения НГТУ
Контроль	Среда электронного обучения НГТУ
Размещение учебных материалов	e-mail; Личный типовой сайт; Портал НГТУ; Среда электронного обучения НГТУ

Таблица 3.5

Активные и интерактивные формы проведения занятий

№	Наименование активных форм	Коды формируемых компетенций
1	Деловая игра	УК.4; УК.5;
Формируемые умения: 1. Демонстрирует понимание особенностей различных культур и наций; 1. Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке		
Краткое описание применения: Используется для воссоздания предметного и социального содержания профессиональной деятельности в рамках научной конференции, моделирования систем отношений, характерных для данного вида практики. Обучение участников происходит в процессе совместной деятельности, при этом каждый решает свою отдельную задачу в соответствии со своей ролью и функцией (роль "Председатель секции", роль "Участник конференции" в рамках деловой игры "Заседание секции конференции")		

2	Дискуссия	УК.4; УК.5;
Формируемые умения: 1. Демонстрирует понимание особенностей различных культур и наций; 1. Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке		
Краткое описание применения: Дискуссия - метод обучения, направленный на развитие критического мышления и коммуникативных способностей, предполагающий целенаправленный и упорядоченный обмен мнениями, направленный на согласование противоположных точек зрения и приход к общему основанию.		

3	Метод проектов	УК.4; УК.5;
Формируемые умения: 1. Демонстрирует понимание особенностей различных культур и наций; 1. Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке		
Краткое описание применения: Метод проектов предусматривает развитие познавательных навыков учащихся, умений самостоятельно конструировать свои знания, анализировать полученную информацию, выдвигать гипотезы и способы достижения развития критического мышления. Данный метод реализуется при подготовке и написании Краткого описания планируемой научной работы (Project Summary)		

4	Портфолио	УК.4;
Формируемые умения: 1. Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке		
Краткое описание применения: Является перспективной формой представления индивидуальной направленности учебных достижений конкретного студента. Содержит работы студента по переводу текстов по направлению подготовки, тексты тезисов, доклада, аннотации, реферата.		

4. Правила аттестации обучающихся по дисциплине

Для аттестации обучающихся по дисциплине используется балльно-рейтинговая система (БРС), позволяющая выставлять оценки по традиционной шкале и 15-уровневой ECTS. Краткая информация о БРС приведена в табл. 4.1.

Таблица 4.1

Оцениваемые виды деятельности обучающихся	Мин. балл	Максимальный балл
Семестр: 1		
Практические занятия №1: Диалогическое высказывание по теме "My Field of Research"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Дудкина М. П. Организация самостоятельной работы студентов Новосибирского государственного технического университета : учебно-методическое пособие / М. П. Дудкина, Ю. В. Никитин ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2022.- 61, [1] с. : табл.- Текст : непосредственный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=223022"		
Практические занятия №2: Монологическое высказывание по теме "History of Science"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана."		
Практические занятия №3: Написание Project Summary	7	14
Контролирующие материалы приводятся в "Давидсон Е. А. Практическая грамматика английского языка. Формы глагола : электронный учебно-методический комплекс / Е. А. Давидсон ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244350.- Загл. с титул. экрана."		
Практические занятия №4: Монологическое высказывание по теме "MS program at NSTU"	2	4

Контролирующие материалы приводятся в "Давидсон Е. А. Практическая грамматика английского языка. Формы глагола : электронный учебно-методический комплекс / Е. А. Давидсон ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244350.- Загл. с титул. экрана."		
Практические занятия №5: Диалогическое высказывание по теме "MS program abroad"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №6: Устное реферирование профессионально-ориентированного текста объемом 2500 печатных знаков	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №7: Чтение и устный перевод профессионально-ориентированного текста по теме исследования магистранта объемом 10000 печатных знаков	5	10
Контролирующие материалы приводятся в "Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана."		
Практические занятия №8: Написание аннотации	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №9: Написание реферата	5	10
Контролирующие материалы приводятся в "Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана."		
Практические занятия №10: Письменный перевод профессионально-ориентированного текста объемом 2500 печатных знаков	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №11: Составление глоссария к статье по теме исследования.	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №11: Составление сводной таблицы (Literature Review Chart) по 3 статьям из внеаудиторного чтения	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №11: Монологическое высказывание по теме "My research work"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Зачет №1: Лексико-грамматический тест	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана."		
Зачет №2: Письменный перевод	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Зачет №3: Устный реферат	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Дудкина М. П. Организация самостоятельной работы студентов Новосибирского государственного технического университета : учебно-методическое пособие / М. П. Дудкина, Ю. В. Никитин ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2022.- 61, [1] с. : табл.- Текст : непосредственный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=223022"		
Зачет №4: Монологическое высказывание по теме	3	6
Контролирующие материалы приводятся в "Дудкина М. П. Организация самостоятельной работы студентов Новосибирского государственного технического университета : учебно-методическое пособие / М. П. Дудкина, Ю. В. Никитин ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2022.- 61, [1] с. : табл.- Текст : непосредственный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=223022"		
Семестр: 2		

Практические занятия №1: Монологическое высказывание по теме "International academic conference"	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Давидсон Е. А. Практическая грамматика английского языка. Формы глагола : электронный учебно-методический комплекс / Е. А. Давидсон ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244350.- Загл. с титул. экрана."		
Практические занятия №2: Диалогическое высказывание по теме "Upcoming conference "	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Давидсон Е. А. Практическая грамматика английского языка. Формы глагола : электронный учебно-методический комплекс / Е. А. Давидсон ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244350.- Загл. с титул. экрана."		
Практические занятия №3: Монологическое высказывание по теме "The academic event I have participated in recently "	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №4: Чтение и устный перевод профессионально-ориентированного текста по теме исследования магистранта объемом 10000 печатных знаков	5	10
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №5: Написание тезисов	4	8
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Практические занятия №6: Написание реферата	5	10
Контролирующие материалы приводятся в "Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана."		
Практические занятия №7: Письменный перевод профессионально-ориентированного текста объемом 2500 печатных знаков	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Дудкина М. П. Организация самостоятельной работы студентов Новосибирского государственного технического университета : учебно-методическое пособие / М. П. Дудкина, Ю. В. Никитин ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2022.- 61, [1] с. : табл.- Текст : непосредственный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=223022"		
Практические занятия №8: Доклад по теме исследования	6	12
Контролирующие материалы приводятся в "Дудкина М. П. Организация самостоятельной работы студентов Новосибирского государственного технического университета : учебно-методическое пособие / М. П. Дудкина, Ю. В. Никитин ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2022.- 61, [1] с. : табл.- Текст : непосредственный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=223022"		
Практические занятия №9: Написание Письма-ответа на приглашение	2	4
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Экзамен №1: Лексико-грамматический тест	6	12
Контролирующие материалы приводятся в "Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана."		
Экзамен №2: Письменный перевод	4	8
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		
Экзамен №3: Устный реферат	4	8
Контролирующие материалы приводятся в "Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана."		
Экзамен №4: Монологическое высказывание по теме	6	12
Контролирующие материалы приводятся в "Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана."		

В таблице 4.2 представлено соответствие форм контроля заявляемым требованиям к результатам освоения дисциплины.

Таблица 4.2

Коды компетенций	Индикаторы достижения компетенций	Формы контроля		
		Контр. раб.	Зачет	Экзамен
УК-4	УК-4 1. Осуществляет академическое и профессиональное взаимодействие, в том числе на иностранном языке	+	+	+
	УК-4 2. Переводит академические тексты (рефераты, аннотации, обзоры, статьи и т.д.) с иностранного языка или на иностранный язык	+	+	+
УК-5	УК-5 1. Демонстрирует понимание особенностей различных культур и наций		+	+
	УК-5 2. Выстраивает социальное взаимодействие, учитывая общее и особенное различных культур и религий		+	+

Фонд оценочных средств по дисциплине представлен в приложении № 1 к рабочей программе.

5. Литература

Основная литература

1. Ридная Ю. В. Английский язык для магистрантов. Международная научная конференция. English for Master Students. International Academic Conference : учебное пособие / Ю. В. Ридная, С. В. Никрошкина ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2022.- 82, [1] с. : табл.- Текст : непосредственный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=223188

2. Сапченко Н. А. Английский язык для магистрантов. Перевод научно-технической литературы : учебное пособие / Н. А. Сапченко, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2024.- 62, [1] с. : табл.- Текст : непосредственный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=229054

3. Никрошкина С. В. Английский язык для магистрантов. Введение в научно-исследовательскую деятельность. English for Master Students. Introduction to Research : [учебное пособие] / С. В. Никрошкина, Ю. В. Ридная ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 71, [1] с. : табл.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243578

Дополнительная литература

1. Атабаева Л. Ш. Грамматика английского языка. Теория. Практика. English grammar reference and practice : [учебное пособие] / Л. Ш. Атабаева ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 164, [3] с. : ил.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243544

2. Каракчиева В. Л. Академическая презентация. Academic Presentation : [учебное пособие] / В. Л. Каракчиева, О. Г. Орлова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2020.- 90, [1] с. : ил.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000243466

Интернет-ресурсы

1. eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000– . URL: https://www.elibrary.ru/defaultx.asp (дата обращения: 28.06.2022). – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.

2. Multitran : [многоязычный онлайн-словарь] : частный веб-сайт. – URL: https://www.multitran.com/ (дата обращения: 28.06.2022). – Текст : электронный.

3. DeepL : онлайн-переводчик. – Кельн, 2017– .– URL: https://www.deepl.com/translator (дата обращения: 28.06.2022). – Текст : электронный.

4. Study.ru : информационно-образовательный портал. – Москва, 2019– . – URL: https://www.study.ru/ (дата обращения: 28.06.2022). – Английский язык и все об изучении английского языка. – Текст : электронный.

6. Методическое и программное обеспечение, информационные технологии

6.1 Методическое обеспечение

1. Давидсон Е. А. Практическая грамматика английского языка. Формы глагола : электронный учебно-методический комплекс / Е. А. Давидсон ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244350.- Загл. с титул. экрана.

2. Китова Е. Т. Самостоятельное изучение английского языка [Электронный ресурс] : электронный учебно-методический комплекс / Е. Т. Китова ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000244736.- Загл. с экрана.

3. Гордеева М. Н. English Grammar: Active Voice (Грамматика английского языка: действительный залог) : электронный учебно-методический комплекс / М. Н. Гордеева, А. А. Гетман ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск, [2021].- Текст : электронный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=vtls000245161.- Загл. с титул. экрана.

4. Дудкина М. П. Организация самостоятельной работы студентов Новосибирского государственного технического университета : учебно-методическое пособие / М. П. Дудкина, Ю. В. Никитин ; Новосиб. гос. техн. ун-т.- Новосибирск: Изд-во НГТУ, 2022.- 61, [1] с. : табл.- Текст : непосредственный.- Режим доступа: http://elibrary.nstu.ru/source?bib_id=223022

6.2 Специализированное программное обеспечение

1 Электронный словарь ABBYY ABBYY Lingvo

6.3 Информационные технологии

При осуществлении образовательного процесса по дисциплине применяются элементы дистанционных образовательных технологий, а также синхронного и асинхронного взаимодействия в электронной информационно-образовательной среды НГТУ.

7. Материально-техническое обеспечение

Специальное оборудование

№	Наименование	Назначение
1	DVD- плеер + видеомагнитофон Samsung	Для практических занятий
2	Аудио-видео класс для языкового центра	Для практических занятий
3	Интерактивная доска	Для практических занятий
4	Компьютерный класс №17	Для практических загятий
5	Проектор для интер.доски	Для практических занятий
6	Телевизор 32" Samsung LE32A330J1	Для практических занятий
7	Ноутбук Toshiba Satellite L500-1UK-RU T4400	Для практических занятий
8	ТЕЛЕВИЗОР "ELEKTA"	Для практических занятий
9	Доска магнитно-маркерные	Для практических занятий
10	ТЕЛЕВИЗОР SAMSUNG CS-21AO 710	Для практических занятий

11	DVD - рекордер комбо DVD+VCR LG DVRK898 комбо(к.515)	Для практических занятий
12	ТЕЛЕВИЗОР "SAMSUNG"	Для практических занятий
13	ТЕЛЕВИЗОР LG	Для практических занятий